



Ilustrațiile, informațiile tehnice, datele și descrierile din această publicație erau corecte la data bunului de tipar. Ne rezervăm dreptul de a opera orice modificări necesare, în conformitate cu dezvoltările și îmbunătățirile permanente.

Această publicație nu va putea fi multiplicată, retipărită, stocată pe un sistem de procesare a datelor sau transmisă prin mijloace electronice, mecanice, fotografice sau de altă natură, sau înregistrată, tradusă, editată, prescurtată sau dezvoltată fără acordul prealabil, scris, al Ford-Werke Aktiengesellschaft. Aceeași regulă se aplică extragerii de pasaje din acest manual și utilizării lor în alte publicații.

La realizarea acestei publicații s-a acordat o atenție deosebită pentru redactarea cât mai completă și mai exact posibilă, dar încă mai pot apărea modificări ulterioare.

Această publicație descrie opțiunile și variantele de echipamente disponibile pentru întreaga gamă de modele Ford din toate țările europene, prin urmare unele din articolele cuprinse în manual ar putea să nu fie aplicabile vehiculului dumneavoastră.

Important: Piesele și accesoriile originale Ford au fost create special pentru vehiculele Ford. Deci, sunt destinate special vehiculelor Ford.

Dorim să subliniem faptul că piesele și accesoriile altele decât cele menționate mai sus nu au fost examinate și aprobate de Ford decât dacă acest lucru este specificat în mod explicit. În ciuda monitorizării continue a producției pieței, nu putem certifica compatibilitatea unor astfel de produse. Ford nu își asumă responsabilitatea pentru nici o defecțiune cauzată de utilizarea unor astfel de produse.

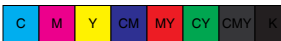
© Copyright 2004

Publicat de Ford-Werke Aktiengesellschaft, Departamentul Servicii Clienți Ford
Tipărit de Romcar, aprilie 2005



Cuprins

Introducere	2
Instrumente de bord	4
Sisteme de informații vehicul	11
Comenzi climatizare	34
Lumini	46
Comenzile șoferului	52
Sisteme de blocare (siguranță)	68
Scaune și sisteme de siguranță	90
Conducerea vehiculului	113
Situații de oprire de urgență	147
Curățarea	177
Întreținerea	179
Capacități și specificații	190
Index	209



Introducere

PREFAȚĂ

Felicitări pentru achiziționarea noului dvs. autovehicul Ford. Vă rugăm să încercați să vă familiarizați foarte bine cu vehiculul dvs. citind acest manual al proprietarului. Cu cât veți ști și înțelege mai multe despre vehiculul dvs., cu atât va fi mare siguranța, economia și plăcerea de care veți beneficia conducându-l.

Manualul Proprietarului descrie fiecare opțiune și variantă de model disponibilă în fiecare țară europeană și, ca urmare, unele articole cuprinse în manual este posibil să nu se aplice vehiculului dvs. În plus, datorită ciclurilor de tipărire, acesta poate descrie anumite dotări înainte ca acestea să fie, în general, disponibile.

Reviziile efectuate regulat contribuie la menținerea ținutei de drum și valorii de revânzare a vehiculului. O rețea de mai mult de 7000 de ateliere autorizate Ford, la nivelul întregii Europe, vă stă la dispoziție cu experiența de service și profesionalismul acestora, pentru a vă ajuta în orice moment.

Personalul special instruit al acestor dealeri are o înaltă calificare pentru a asigura service adecvat și de calitate, vehiculului dvs. De asemenea, acest personal dispune de o gamă largă de scule și echipamente specializate, realizate special pentru intervențiile asupra vehiculelor Ford.



Nu uitați să predați și Manualul Proprietarului atunci când vindeți autovehiculul. Acesta este parte integrantă a vehiculului.



Introducere

PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ ȘI PROTECȚIA MEDIULUI



Simbolurile de avertizare din acest manual

Cum puteți reduce riscul de rănire personală și cum puteți preveni posibilele daune provocate altora, vehiculului dvs. și echipamentelor acestuia? În acest manual, răspunsurile la astfel de întrebări sunt incluse în comentariile puse în evidență prin simbolul triunghiului de avertizare.

Notă:

Informațiile importante sunt de asemenea prezentate în paragrafele introduse prin cuvântul **Notă**:



Simbolurile de avertizare de pe vehiculul dvs.



Când observați acest simbol, este absolut necesar să consultați secțiunea corespunzătoare din acest manual, înainte de a atinge o piesă sau dispozitiv sau de a încerca să faceți orice fel de reglaje.

RODAJUL

Evitați să conduceți prea agresiv pe parcursul primilor 1 500 km. Variați frecvent viteza și treceți într-o treaptă superioară mai devreme. Evitați forțarea motorului.

Noile anvelope necesită un rodaj pe o distanță de aproximativ 500 km. În această perioadă, la conducere, vehiculul poate prezenta caracteristici diferite. Din acest motiv, evitați bruscarema mașinii pe parcursul primilor 500 km.

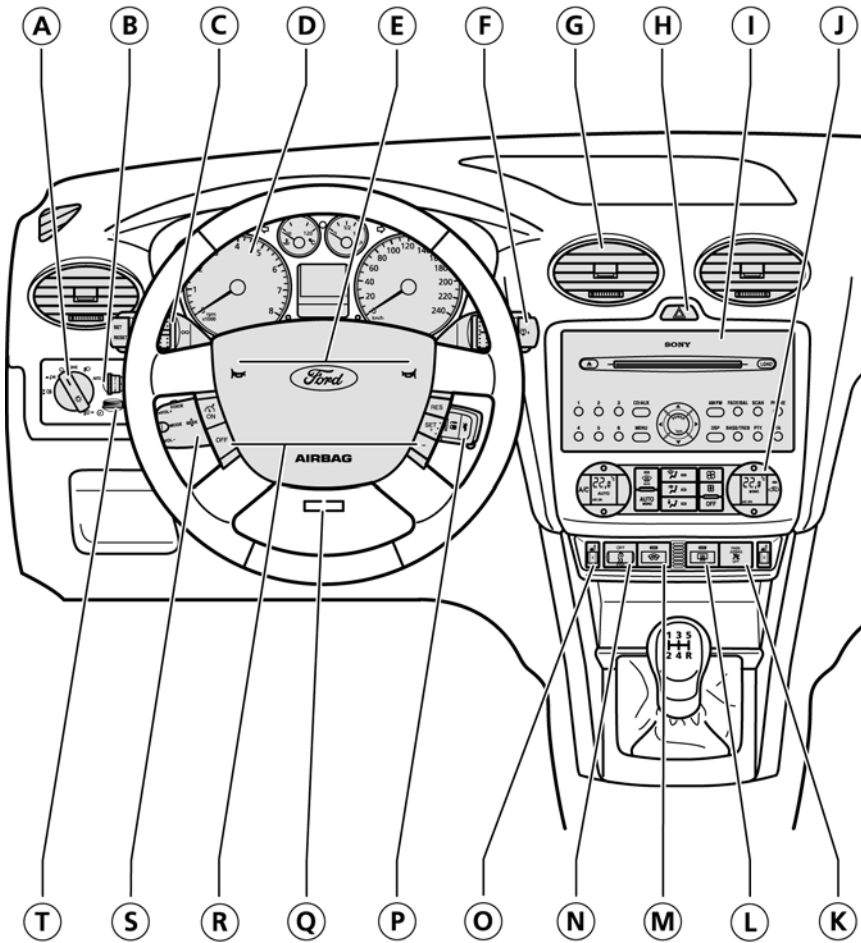
Dacă este posibil, va trebui să evitați frânările bruște pe parcursul primilor 150 km în oraș și a primilor 1 500 km pe autostradă.

De la 1 500 km, puteți crește treptat performanțele vehiculului până la vitezele maxime permise.

Vă dorim să vă bucurați de plăcerea și siguranța oferită de conducerea autovehiculului dumneavoastră Ford.



Instrumente de bord



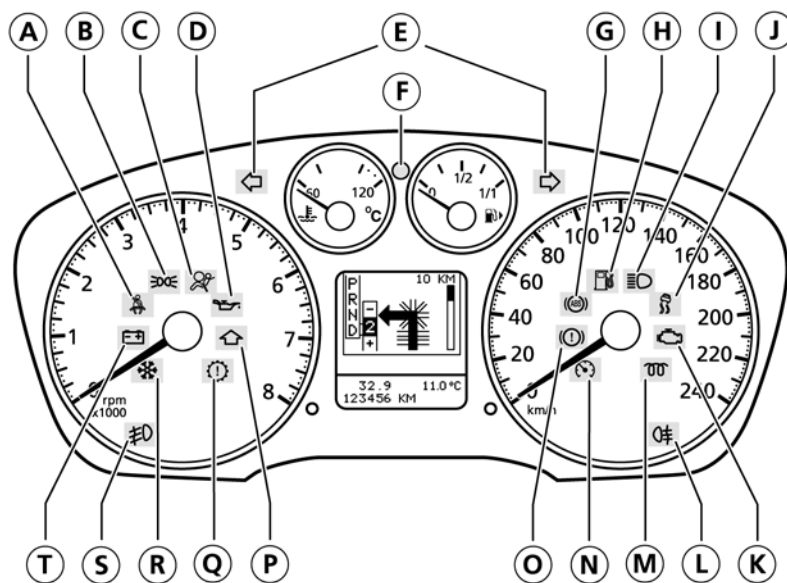


Instrumente de bord

Poziția	Descriere	Vezi pagina
(A)	Buton lumini exterioare / faruri de ceață / lămpi de ceață	46-48
(B)	Buton de reglare pe înălțime faruri	49
(C)	Maneta multifuncțională: Comenzi Centrul de Mesaje, semnalizatoare direcție, faza lungă a farurilor	11,50
(D)	Grupul de instrumente	6-10
(E)	Claxon	52
(F)	Manetă ștergător de parbriz	53-55
(G)	Fante de ventilație	34
(H)	Comutator lumini de avarie	147
(I)	Echipament audio: vezi manualul separat	-
(J)	Încălzire / ventilație / aer condiționat	34-43
(K)	Lampă semnalizare airbag dezactivat	105
(L)	Buton pentru încălzirea lunetei	43
(M)	Buton pentru încălzirea parbrizului	43
(N)	Buton de acționare Program Electronic de Stabilitate (ESP)	115
(O)	Buton încălzire scaun față	93
(P)	Contact	117
(Q)	Reglare volan	52
(R)	Control automat viteză	57
(S)	Telecomandă pentru sistemul audio	56
(T)	Buton de reglare luminozitate instrumente de bord	50



Instrumente de bord



LĂMPI DE AVERTIZARE ȘI DE CONTROL

Poziția	Simboluri	Funcție	Vezi pagina
A		Lampă de avertizare legare centură de siguranță	99
B		Lampă de control faruri	46
C		Lampă de avertizare airbag-uri/ dispozitive de pretensionare centuri	105
D		Lampă de avertizare pentru presiunea uleiului	185
E		Lampă de control semnalizatoare	50
F		Lampă de control sistem de imobilizare motor	88
G		Lampă de avertizare sistem ABS	114



Instrumente de bord

Poziția	Simboluri	Funcție	Vezi pagina
(H)		Lampă de avertizare nivel scăzut de combustibil	13,130
(I)		Lampă de control fază lungă	50
(J)		Lampă de control sistem ESP	115
(K)		Lampă de avertizare motor	8
(L)		Lămpi de ceață ¹	48
(M)		Lampă de control bujie incandescentă	119
(N)		Lampă de control sistem de control automat al vitezei	57
		Lampă de avertizare uși deschise ²	71
(O)		Lampă de avertizare sistem de frânare	113, 114, 185
(P)		Lampă de avertizare turație maximă motor	122
(Q)		Lampă de avertizare defecțiune grup motopropulsor ²	8
(R)		Lampă de avertizare temperaturi scăzute	14
		Lampă de avertizare direcție servoasistată ²	187
(S)		Faruri de ceață ¹	48
(T)		Lampă de avertizare contact	172

¹ Poziția lămpilor de control poate varia în funcție de echipamentul din dotarea vehiculului.
² Vehicule fără Centru de Mesaje.



Instrumente de bord

La cuplarea contactului se aprind următoarele lămpi de avertizare și control:

- Airbag-uri / dispozitive de pretensionare centuri
- Presiune ulei
- Sistem de imobilizare
- ABS
- ESP
- Motor
- Uși deschise
- Sistem de frânare
- Defecțiuni sisteme motopropulsoare
- Lampă de avertizare pericol de îngheț
- Servodirecție
- Contact

Dacă, la cuplarea contactului, o lampă indicatoare sau o lampă de avertizare nu se aprinde, este indicată o defecțiune. Verificați sistemul la un specialist.

Lămpi de avertizare motor *Lampă de avertizare motor*



Dacă rămâne aprinsă când motorul funcționează, acest lucru indică o defecțiune.

În cazul în care **clipește**, în timpul mersului, **reduceți imediat viteza vehiculului.**

Dacă va continua să clipească, evitați accelerarea bruscă și turarea puternică a motorului.

Verificați imediat vehiculul la un specialist.

Lampă de avertizare defecțiune grup motopropulsor

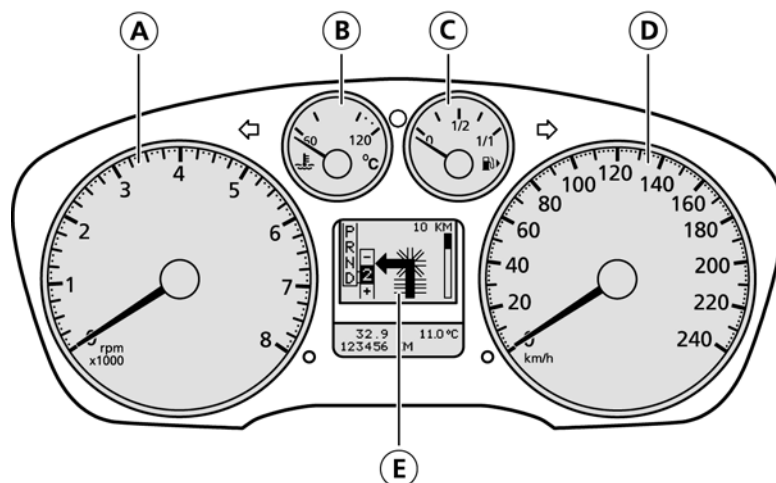


Dacă rămâne aprinsă în timpul mersului, acest lucru indică o defecțiune a motorului și a sistemelor grupului motopropulsor. Opriti imediat mașina și motorul.

Verificați imediat motorul la un specialist.



Instrumente de bord



INDICATOARE ȘI INSTRUMENTE DE MĂSURĂ

A Turometru

La vehiculele cu motor diesel, turometrul ajunge la 6 000 de rotații pe minut.

B Indicator temperatură lichid de răcire motor

La temperaturi de funcționare normale, acul rămâne în zona centrală a cadranului turometrului.

Dacă acul intră în zona roșie, înseamnă că motorul este supraîncălzit. Decuplați contactul și reparați sursa problemei, imediat ce motorul s-a răcit.

C Indicator nivel combustibil

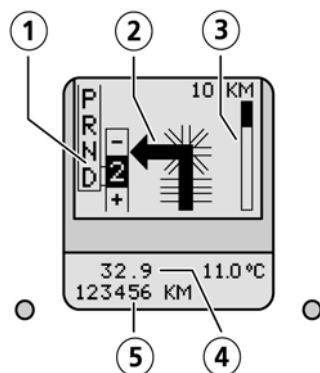
Săgeata de lângă simbolul pompei de combustibil indică partea vehiculului pe care este localizat bușonul rezervorului de combustibil.

D Vitezometru



Instrumente de bord

Ⓔ Afișaj multifuncțional și Centru de Mesaje



Afișaj multifuncțional

La vehiculele cu transmisie automată, vor fi indicate următoarele:

- Treapta de viteză curent selectată de transmisie ① – **P** (Parcare), **R** (Marșarier), **N** (Neutru) sau **D** (Conducere).
- Modul curent selectat – automat sau manual.
- În modul manual, afișajul indică treapta de viteză curent selectată de transmisie.

Pentru informații suplimentare privind transmisia automată, consultați secțiunea *Transmisie automată*, de la pagina 123.

La vehiculele dotate cu sistem de navigație, când acesta este activat, vor fi indicate următoarele:

- Săgeata ② va indica direcția următorului viraj.

- O bară de stare, în dreapta ③ afișajului, va efectua numerotarea inversă a distanței până la următorul viraj.

Centru de Mesaje

- **Contor de parcurs** ④

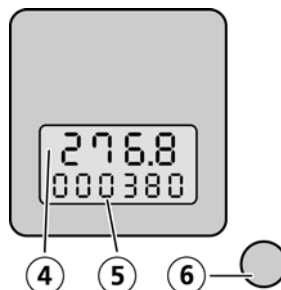
Contorul de parcurs înregistrează individual distanța parcursă de vehicul pe durata unei călătorii.

- **Kilometraj** ⑤

Înregistrează distanța totală parcursă de vehicul.

Pentru informații suplimentare privind Centrul de Mesaje, consultați capitolul *Sisteme de informații vehicul*, de la pagina 11.

Vehicule fără Centru de Mesaje



Legendă

- ④ Tripmeter = Contor de parcurs
- ⑤ Odometer = Kilometraj
- ⑥ Reset button = **Buton de resetare**



Sisteme de informații vehicul

CENTRU DE MESAJE

Cu ajutorul Centrului de Mesaje și a manetei multifuncționale, situată pe coloana de direcție, pot fi programate diverse sisteme.

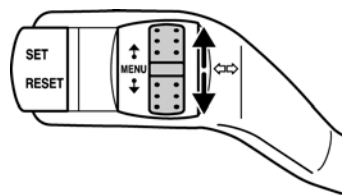
Centrul de Mesaje oferă, de asemenea, mesaje de avertizare cu privire la avarii sau defecțiuni ale sistemului. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Mesaje de avertizare*, de la pagina 14.



Din motive de securitate pe șosea, setați și resetați funcțiile doar când vehiculul este staționat.

Notă: Afișajele depind de echipamentele din dotare și, prin urmare, anumite afișaje ar putea să nu apară pe Centrul de Mesaje al vehiculului dumneavoastră.

Comenzi

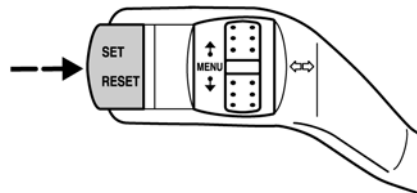


Legendă

SET = SETARE
RESET = RESETARE
MENU = MENU

Rotiți butonul rotativ pentru a derula afișajele disponibile dintr-un meniu sau pentru a alege o setare.

Pentru a derula automat, țineți butonul rotativ în sus sau în jos.



Legendă

SET = SETARE
RESET = RESETARE
MENU = MENU

Apăsați butonul **SET/RESET** (setare/resetare), pentru a alege un sub-meniu și pentru a regla setările.

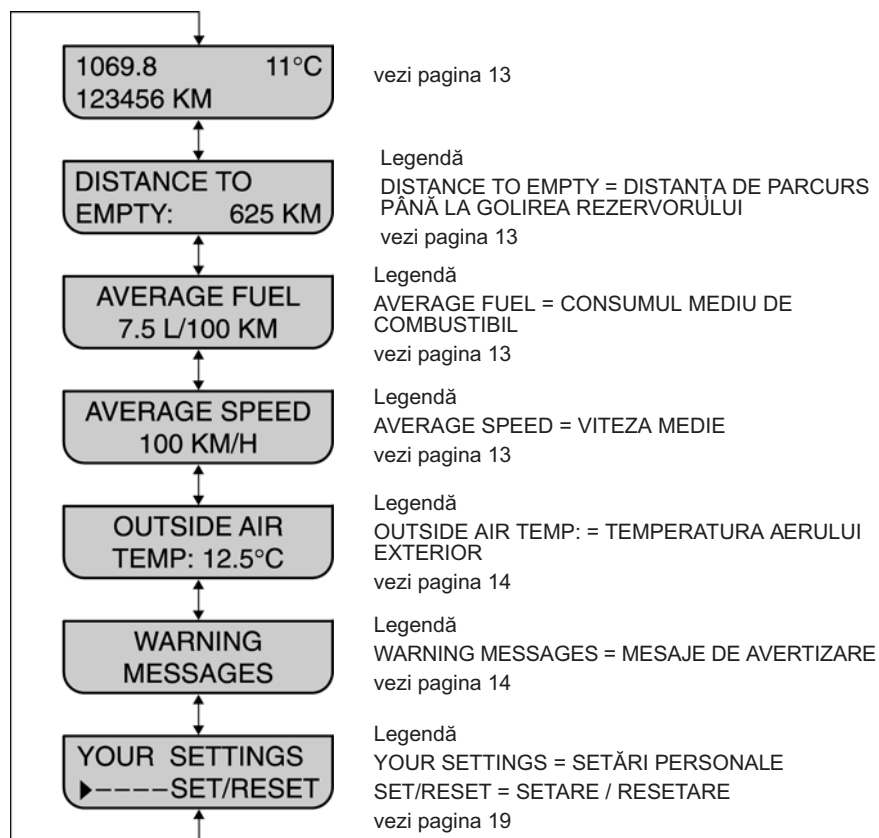
Dacă avertizările sonore sunt activate, la fiecare apăsare a butonului se va auzi un sunet scurt.



Sisteme de informații vehicul

Prezentare generală a afișajelor *Main menu (meniu principal)*

Utilizați butonul rotativ pentru a derula afișajele disponibile din meniu și apăsați **SET / RESET** pentru a alege un sub-meniu și / sau pentru a regla setările.





Sisteme de informații vehicul

Meniul Principal

Kilometraj

1069.8 11°C
123456 KM

Contor de parcurs

1069.8 11°C
123456 KM

Pentru a reseta (a aduce la zero), apăsați butonul **SET/RESET** (**SETARE/RESETARE**).

Distanța de parcurs până la golirea rezervorului

DISTANCE TO
EMPTY: 625 KM

Legendă
DISTANCE TO EMPTY = DISTANȚA DE
PARCURS PÂNĂ LA GOLIREA
REZERVORULUI

Acest afișaj indică distanța aproximativă pe care mașina o va parcurge cu combustibilul rămas în rezervor. Schimbarea stilului de conducere a vehiculului poate determina modificarea valorii afișate.

La următoarele distanțe, veți putea auzi un sunet scurt de avertizare: 80 km, 40 km, 20 km, 0 km.



În plus, la distanța de 80 km sau la distanțe inferioare, lampa de avertizare nivel scăzut de combustibil se aprinde. Consultați, de asemenea, și secțiunea *Lampă de avertizare nivel scăzut de combustibil*, de la pagina 130:

Consumul mediu de combustibil

AVERAGE FUEL
7.5 L/100 KM

Legendă
AVERAGE FUEL = CONSUMUL MEDIU DE
COMBUSTIBIL

Acest afișaj indică valoarea consumului mediu de combustibil din momentul în care această funcție a fost setată ultima oară.

Pentru a reseta, efectuați trecerea la acest afișaj, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**.

Viteza medie

AVERAGE SPEED
100 KM/H

Legendă
AVERAGE SPEED = VITEZA MEDIE

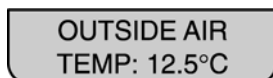
Acest afișaj indică viteza medie de rulare a vehiculului, calculată pe ultimii 1 000 km parcurși sau de la ultima resetare a funcției.

Apăsați butonul **SET/RESET**, pentru a readuce la valoarea zero.



Sisteme de informații vehicul

Temperatura exterioară



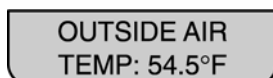
Legendă
OUTSIDE AIR TEMP: = TEMPERATURA EXTERIOARĂ

Acest afișaj prezintă valoarea temperaturii exterioare. În următoarele condiții de temperatură, veți putea auzi un sunet de avertizare:

+4 °C sau temperaturi mai reduse: avertizare pericol de îngheț
0 °C sau temperaturi mai reduse: pericol de carosabil cu polei



În plus, la temperaturi situate între +4 °C și +1 °C, lampa de avertizare temperaturi scăzute de culoare portocalie se aprinde. La temperaturi sub +1 °C, lampa de avertizare devine de culoare roșie.



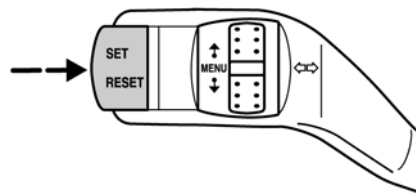
Legendă
OUTSIDE AIR TEMP: = TEMPERATURA EXTERIOARĂ

Apăsati și țineți apăsat butonul **SET/RESET**, pentru a comuta între sistemul metric și cel anglo-saxon.



Chiar dacă temperatura crește peste +4 °C, nu există nici o garanție că suprafața carosabilă nu prezintă pericole datorită condițiilor aprige de vreme.

Mesaje de avertizare



Legendă

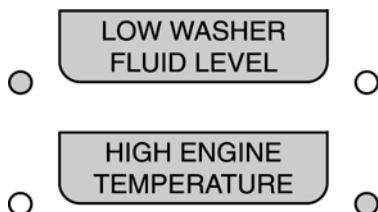
SET = SETARE
RESET = RESETARE
MENIU = MENIU

De fiecare dată când pe ecran apare un mesaj de avertizare, șoferul trebuie să confirme receptarea acestuia, apăsând butonul **SET/RESET**. Atunci afișajul revine la indicația prezentată anterior. Dacă mai apar astfel de mesaje de avertizare, repetați procedura descrisă mai sus.

După confirmare, mesajul (ele) de avertizare va (vor) apărea în *Main meniu* (*Meniul principal*), la poziția menționată în diagrama de la pag. 12, până ce problema va fi rezolvată. Când navigați prin *Main menu*, mesajele de avertizare vor apărea unul după altul, fiecare fiind afișat pentru aprox. 2 secunde, iar confirmarea acestora de la butonul **SET/RESET** nu va fi necesară.



Sisteme de informații vehicul



Legendă

LOW WASHER FLUID LEVEL = NIVEL SCĂZUT LICHID DE SPĂLARE PARBRIZ

Legendă

HIGH ENGINE TEMPERATURE = MOTOR SUPRAÎNCĂLZIT

Unele mesaje de avertizare sunt însoțite de o lampă de avertizare situată lângă afișaj.

Mesajele de avertizare sunt însoțite de lampa de avertizare de culoare galbenă. Mesajele de avertizare defecțiuni severe sunt însoțite de lampa de avertizare de culoare roșie.



Dacă este afișat un mesaj de avertizare/defecțiune severă, însoțit de una dintre cele două lămpi de avertizare, aceasta va rămâne aprinsă.

• **Mesaje de avertizare defecțiuni severe însoțite de lampa de avertizare de culoare roșie**

• **HIGH ENGINE TEMPERATURE – MOTOR SUPRAÎNCĂLZIT**

Indică posibilitatea ca motorul să fie supraîncălzit.

Opriți vehiculul imediat ce puteți face acest lucru în siguranță. Determinați sursa defecțiunii, imediat ce motorul s-a răcit.



Pentru a nu vă opări, nu scoateți niciodată bușonul rezervorului lichidului de răcire, când motorul este fierbinte. Nu reporniți motorul până ce problema nu a fost rezolvată.

• **LOW BRAKE FLUID LEVEL – NIVEL SCĂZUT LICHID DE FRÂNĂ**

Indică faptul că nivelul lichidului de frână este redus sau o defecțiune a sistemului ABS.

Opriți vehiculul imediat ce puteți face acest lucru în siguranță și verificați nivelul lichidului de frână.

Verificați imediat sistemul la un specialist.

• **ENGINE SYSTEMS FAULT – DEFECTIUNE SISTEME MOTOPROPULSOARE**

Dacă rămâne aprinsă în timpul mersului, acest lucru indică o defecțiune a motorului și/sau a grupului motopropulsor.

Opriți vehiculul, imediat ce puteți face acest lucru în siguranță și deconectați imediat motorul.

Verificați imediat motorul la un specialist.



Sisteme de informații vehicul

• BRAKE LIGHT FAULT – DEFECȚIUNE STOP DE FRÂNĂ

Acest mesaj indică o defecțiune a componentelor electronice ale întreprătorului stopului de frână. Vehiculul poate fi condus în mod normal, fără a fi afectat. Totuși, sistemul de control automat al vitezei (dacă există în dotarea vehiculului) nu poate fi activat. Verificați sistemul cât mai curând posibil, la un specialist.

• ACCELERATION REDUCED - ACCELERAȚIE REDUSĂ

Acest mesaj indică o defecțiune a Comenzii Electronice a Acceleerației (EAC). Vehiculul poate fi condus, dar performanța acceleerației va fi semnificativ redusă. Viteza maximă a vehiculului va fi menținută.

Verificați sistemul cât mai curând posibil, la un specialist.

• SPEED LIMITED MODE – MODUL LIMITARE TURAȚIE

Acest mesaj indică o defecțiune a Comenzii Electronice a Acceleerației (EAC). Turația motorului va scădea până la ralanti, iar pedala de acceleerație nu va mai răspunde.

Odată pedala de frână apăsată și eliberată, turația motorului va crește între 1 500 și 4 000 de rotații pe minut, și vehiculul poate fi condus în siguranță, până la maxim 56km/h.

Apăsarea pedalei de frână va readuce turația motorului la ralanti.

Verificați sistemul cât mai curând posibil, la un specialist.

• DRIVER DOOR OPEN - UȘA ȘOFERULUI ESTE DESCHISĂ

• DRIVER SIDE REAR DOOR OPEN - UȘA DIN SPATE, DE PE PARTEA ȘOFERULUI ESTE DESCHISĂ

• PASSENGER DOOR OPEN - UȘA PASAGERULUI DIN FAȚĂ ESTE DESCHISĂ

• PASSENGER SIDE REAR DOOR OPEN - UȘA DIN SPATE, DE PE PARTEA PASAGERULUI DIN FAȚĂ ESTE DESCHISĂ

• LUGGAGE COMP. OPEN – HAYONUL ESTE DESCHIS

• BONNET OPEN – CAPOTA MOTORULUI ESTE DESCHISĂ

Apăsând pe butonul ușii respective, se deschid hayonul sau capota motorului.

• PASSIVE KEY NOT DETECTED – CHEIE PASIVĂ NEDETECTATĂ

Indică faptul că nu a fost detectată nici o cheie pasivă în interiorul vehiculului. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Pornirea motorului*, de la pagina 119.

• PASSIVE KEY OUTSIDE CAR - CHEIE PASIVĂ ÎN EXTERIORUL VEHICULULUI

Cheia pasivă nu se mai află în interiorul vehiculului. Consultați secțiunea *Cheie pasivă în exteriorul vehiculului*, de la pagina 121.



Sisteme de informații vehicul

• **Mesaje de avertizare însoțite de lampa de avertizare de culoare galbenă**

• **ESP SYSTEM FAULT – DEFECTARE SISTEM ESP**

Acest mesaj indică o defecțiune a Programului Electronic de Stabilitate (ESP). Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Program Electronic de Stabilitate (ESP)*, de la pagina 115.

• **LOW WASHER FLUID LEVEL – NIVEL SCĂZUT LICHID DE SPĂLARE PARBRIZ**

Acest mesaj, indică faptul că nivelul lichidului de spălare parbriz este scăzut. Completați cu lichid de spălare parbriz, până la nivelul normal.

• **REMOTE KEY BATTERY LOW – BATERIA TELECOMENZII ESTE DESCĂRCATĂ**

Acest mesaj indică faptul că bateria telecomenzii cu radiofrecvență sau a cheii pasive este descărcată. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul *Sisteme de blocare (siguranță)*, de la pagina 68.

• **STEERING ASSIST FAILURE – DEFECTARE SERVODIRECȚIE**

Acest mesaj indică o defecțiune a sistemului de direcție servoasistată. Controlul direcției se va păstra integral, dar va trebui să exercitați o forță mai mare asupra volanului. Verificați sistemul la un specialist.

• **TRANSMISSION MALFUNCTION – DEFECTARE TRANSMISIE**

Acest mesaj indică o defecțiune a transmisiei automate. Verificați imediat sistemul transmisiei la un specialist.

• **ADVANCED FRONT LIGHT FAILURE – DEFECTARE SISTEM DE ILUMINARE AUTO-ADAPTIV**

Indică o defecțiune a Sistemului de iluminare auto-adaptiv faruri față (AFS). Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Sistem de iluminare adaptabil față (AFS)*, de la pagina 47.

• **PASSIVE KEY IN LUGG. COMP. – CHEIE PASIVĂ ÎN PORTBAGAJ**

Cheia pasivă se află în portbagaj. Consultați secțiunea *Sistem Key Free, de acționare fără cheie*, de la pagina 76.

• **PASSIVE KEY LEFT INSIDE – CHEIE PASIVĂ LĂSATĂ ÎN VEHICUL**

Cheia pasivă se află încă în interiorul vehiculului. Consultați secțiunea *Sistem Key Free, de acționare fără cheie*, de la pagina 76.

• **PLEASE ENGAGE STEERING LOCK – ACTIVĂȚI SISTEMUL DE BLOCARE A DIRECȚIEI**

La vehiculele dotate cu Sistem de acționare fără cheie, rotiți contactul la poziția 0 și scoateți-l aproximativ 5 mm. O dată contactul scos, coloana de direcție poate fi blocată, rotind volanul. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Contact cu blocare coloană de direcție*, de la pagina 117.



Sisteme de informații vehicul

• *Mesaje de avertizare fără a fi însoțite de lampă de avertizare*

• **PRESS BRAKE TO START ENGINE – APĂSAȚI PEDALA DE FRÂNĂ PENTRU A PORNI MOTORUL**

La vehiculele cu Sistem de acționare fără cheie și cu transmisie automată, pentru a porni motorul trebuie să apăsați pedala de frână.

• **PRESS CLUTCH & START ENGINE – APĂSAȚI AMBREIAJUL & PORNIȚI MOTORUL**

La vehiculele cu Sistem de acționare fără cheie și cu transmisie manuală, pentru a porni motorul trebuie să apăsați ambreiajul.

• **ENGAGEMENT IN PROGRESS/ PRESS BRAKE PEDAL – CUPLARE ÎN CURS DE DESFĂȘURARE/ APĂSAȚI PEDALA DE FRÂNĂ**

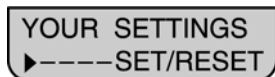
La temperaturi exterioare scăzute, după pornirea motorului, transmisiei Durashift CVT ar putea să-i fie necesare câteva secunde pentru a cupla poziția **R** (Marșarier) sau **D** (Conducere). În acest caz, mesajele apar pe afișaj alternativ, până ce treapta de viteză selectată a fost cuplată. Dacă pedala de frână nu este ținută apăsată, transmisia nu va cupla treapta de viteză.

Mentineți pedala de frână apăsată până ce mesajele **ENGAGEMENT IN PROGRESS (CUPLARE ÎN CURS DE DESFĂȘURARE)** și **PRESS BRAKE PEDAL (APĂSAȚI PEDALA DE FRÂNĂ)** dispar de pe afișaj.



Sisteme de informații vehicul

Meniul Your settings (Setări personale)



YOUR SETTINGS = SETĂRI
PERSONALE
SET/RESET = SETARE /
RESETARE

Derulați la afișajul **Your Settings (Setări personale)**, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**. În meniul **Your Settings** sunt disponibile următoarele sub-meniuri:

- *Vehicle setup - Setare vehicul*
- *Language - Limba*
- *Clock setting - Setarea ceasului*
- *Units of measure - Unități de măsură*
- *Key Free System - Sistem de acționare fără cheie*
- *Auxiliary heater programming - Programare sistem de încălzire auxiliar*
- *Chime deactivation – Dezactivare avertizare sonoră*
- *Your settings – Exit – Setări Personale – ieșire meniu*

Notă: Afișajele depind de echipamentele din dotare și, prin urmare, anumite afișaje ar putea să nu apară în meniul **Your Settings** al vehiculului dumneavoastră.

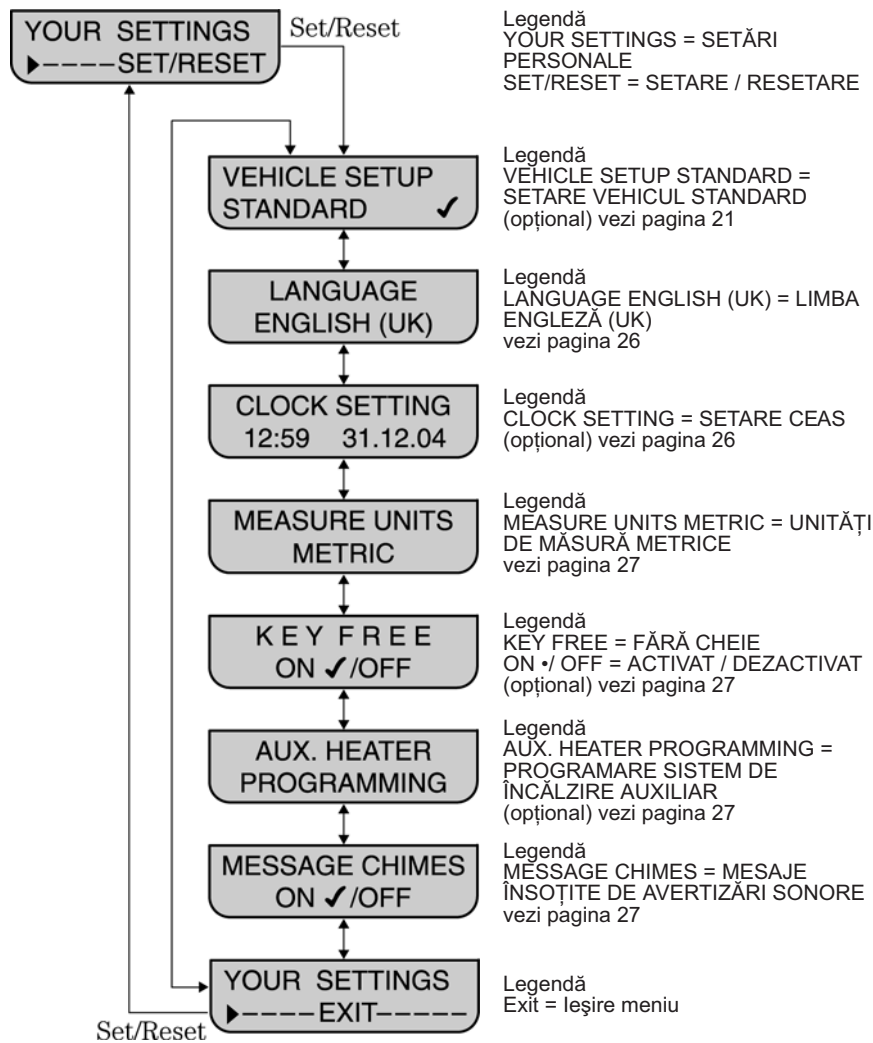
Notă: Din motive de securitate pe șosea, modificări la meniul **Your Settings** pot fi efectuate numai când vehiculul este staționat. Dacă meniul **Your Settings** sau unul din sub-meniurile sale este deschis atunci când vehiculul se pune în mișcare, Centrul de Mesaje va ieși automat din acest meniu.



Sisteme de informații vehicul

Prezentare generală a afișajelor meniului *Your Settings (Setări Personale)*

Utilizați butonul rotativ pentru a derula afișajele disponibile din meniu și apăsați **SET / RESET** pentru a alege un sub-meniu și / sau pentru a regla setările.





Sisteme de informații vehicul

Meniul *Vehicle setup* (Setare vehicul) (opțional)



Legendă
VEHICLE SETUP = SETARE VEHICUL
STANDARD = STANDARD

Caracteristicile direcției, la vehiculele cu direcție electro-hidraulică și comportamentul la schimbarea vitezelor, la transmisia Durashift CVT pot fi reglate pentru a se adapta preferințelor personale și stilului de conducere. Pentru direcție reglajele presetate sunt *Standard*, iar pentru transmisia Durashift CVT sunt *Adaptabile*.

Sunt disponibile următoarele opțiuni de setări:

• *Direcție*

Standard: Setare standard adecvată pentru toate stilurile de conducere.

Sport: Direcția asistată este redusă. Această setare este adecvată unui stil de conducere mai sportiv, accentuând răspunsul la acționarea volanului. De asemenea, setarea sport reprezintă un avantaj în cazul conducerii pe suprafețe carosabile cu gheață sau înzăpezite.

Comfort (Confort): Direcția asistată este accentuată. Controlul direcției va fi mai ușor și nu va fi necesar să exercitați o forță atât de mare asupra volanului.

Notă: Când vehiculul este staționat, direcția asistată este optimizată în toate cele trei setări și nu diferă în mod considerabil.

• *Transmisie automată* (Durashift CVT)

Adaptive (Adaptabilă): Setare standard adecvată pentru toate stilurile de conducere.

Sport: Inițial, transmisia lasă motorul să meargă la turații mai mari pentru a oferi o accelerație mai rapidă și o eficiență la frânare mai mare. Apoi se va adapta stilului dvs. personal de conducere.

Economy (Economică): Transmisia menține motorul la turații mici pentru a reduce consumul de combustibil.

Notă: Accelerarea la maxim funcționează la fel în toate cele trei moduri.



Legendă
VEHICLE SETUP = SETARE VEHICUL
STANDARD = STANDARD

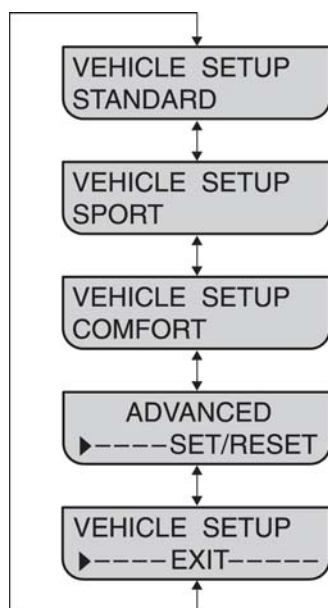
Pentru a accesa meniul *Vehicle setup - Setare vehicul*, treceți la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET**.

Notă: Afișajul meniului *Vehicle setup* indică setarea curent selectată.



Sisteme de informații vehicul

Utilizați butonul rotativ pentru a derula între opțiunile de setări din cadrul meniului și apăsați **SET/RESET** pentru a selecta setările dorite. Pe afișajul setării selectate apare o bifă (✓).
Sunt disponibile următoarele setări / opțiuni:



Legendă
 VEHICLE SETUP = SETARE VEHICUL
 STANDARD = STANDARD
 SPORT = Sport
 COMFORT = CONFORT
 ADVANCED = SETĂRI AVANSATE
 SET/RESET = SETARE / RESETARE
 EXIT = IEȘIRE MENIU

• **Vehicle setup - Standard**

Direcție = Standard
 Transmisie automată = Adaptabilă

• **Vehicle setup - Sport**

Direcție = Sport
 Transmisie automată = Sport

• **Vehicle setup - Comfort**

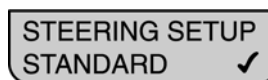
Direcție = Comfort
 Transmisie automată = Adaptabilă

• **Advanced**

Vă rugăm, consultați secțiunea *Meniu Advanced (Meniu Setări avansate)*, de la pagina 24.

• **Vehicle setup - Exit**

Pentru a ieși din meniul *Vehicle setup* și a vă întoarce la meniul *Your settings*, treceți la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET**.



Legendă
 STEERING SETUP = SETARE DIRECȚIE
 STANDARD = STANDARD

Notă: Dacă vehiculul dvs. este echipat cu transmisie Durashift CVT, aceste afișaje ale meniului **Vehicle setup** nu vor apărea. Veți introduce direct meniul *Steering setup*. Consultați secțiunea *Meniu Steering setup*, de la pag. 24.



Sisteme de informații vehicul

Salvarea setărilor

Notă: În cazul în care contactul este decuplat și apoi recuplat, se va reveni la setările presetate.

Setările personale pot fi salvate permanent în memoria unei chei de contact sau a unei chei pasive. Aceste setări vor fi selectate automat, la introducerea cheii în contact sau la utilizarea cheii pasive pentru a acționa vehiculul.

Notă: Dacă numai o singură cheie pasivă se află în interiorul vehiculului, setările vor fi salvate în memoria acesteia. Dacă în interiorul vehiculului se află mai mult de o cheie pasivă, setările vor fi salvate în memoria cheii aflate în aria de detectare a ușii șoferului, când aceasta a fost deschisă.

Pot fi programate cu setări personale până la patru chei de contact sau chei pasive.

SAVE SETTINGS
TO KEY ?

Legendă
SAVE SETTINGS To key = SALVAȚI
SETĂRILE ÎN MEMORIA CHEII

Dacă setările sunt modificate în oricare din meniurile **Vehicle setup (Setare vehicul)**, înainte de a ieși din acest meniu, pe afișaj va apărea mesajul **SAVE SETTINGS TO KEY?**.

ALL SAVED TO
CURRENT KEY ✓

Legendă
SAVE SETTINGS To key = TOATE SETĂRILE
SUNT SALVATE ÎN MEMORIA CHEII
CURENTE

Dacă doriți să salvați setările curente în memoria cheii de contact sau a cheii pasive, când apare acest afișaj, apăsați butonul **SET/RESET**. Pentru a confirma salvarea setărilor, pe afișaj va apărea mesajul **ALL SAVED TO CURRENT KEY**.

Dacă nu doriți să salvați setările, dar doriți să le utilizați numai pe durata unui ciclu de aprindere:

- continuați derularea până la afișajul **EXIT** și ieșiți din meniu, sau
- porniți direct la drum. Centrul de Mesaje va reveni automat la afișarea kilometrajului / contorului de parcurs.



Sisteme de informații vehicul

Meniul *Advanced* (Setări avansate)

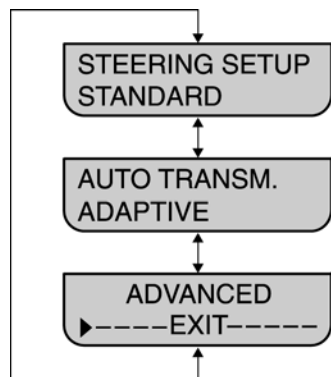
Meniul *Advanced* vă permite reglarea individuală a setărilor pentru direcție și transmisia Durashift CVT.



Legendă

ADVANCED = SETĂRI AVANSATE
SET/RESET = SETARE/ RESETARE

Pentru a accesa meniul *Advanced*, treceți la acest afișaj, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**. În meniul *Advanced* sunt disponibile următoarele sub-meniuri / opțiuni:



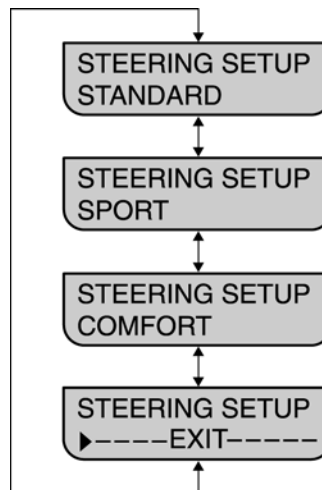
Legendă

STEERING SETUP = SETARE DIRECȚIE
STANDARD = STANDARD
AUTO TRANSM. ADAPTIVE = TRANSMISIE AUTOMATĂ ADAPTIVĂ
ADVANCED = SETĂRI AVANSATE
EXIT = IEȘIRE MENU

- *Steering setup* – Setare direcție
- *Automatic transmission setup* – Setare transmisie automată
- *Advanced – Exit* – Meniu *Advanced* - ieșire

Pentru informații privind modul de salvare al setărilor, consultați secțiunea *Salvarea setărilor*, de la pagina 23.

• Meniul *Steering setup*



Legendă

STEERING SETUP = SETARE DIRECȚIE
STANDARD = STANDARD
SPORT = SPORT
COMFORT = CONFORT
EXIT = IEȘIRE MENU

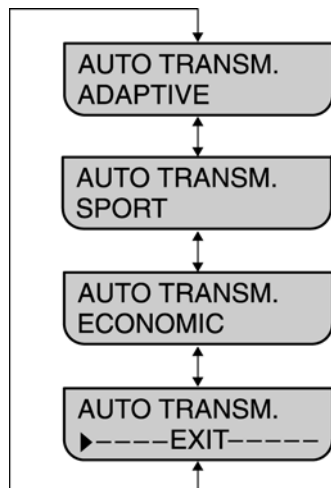
Afișajul indică setarea curent selectată. Pentru a alege o setare diferită, apăsați butonul **SET/RESET**. Apoi utilizați butonul rotativ pentru a derula între setările disponibile și apăsați **SET/RESET** pentru a selecta setările dorite. Pe afișajul setării selectate apare bifa.

Pentru a ieși din meniul *Steering setup* - *Setare direcție*, treceți la afișajul *Steering setup - Exit* și apăsați butonul **SET/RESET**.



Sisteme de informații vehicul

• Meniul Automatic transmission



• Advanced – Exit – Meniu Advanced - Ieșire



Legendă
 ADVANCED = SETĂRI AVANSATE
 EXIT = IEȘIRE MENU

Pentru a ieși din meniul *Advanced*, treceți la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET**.

Legendă
 AUTO TRANSM. = TRANSMISIE AUTOMATĂ
 =
 ADAPTIVE = ADAPTIVĂ
 SPORT = SPORT
 ECONOMIC = ECONOMICĂ
 EXIT = IEȘIRE MENU

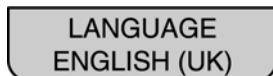
Afișajul indică setarea curent selectată. Pentru a alege o setare diferită, apăsați butonul **SET/RESET** (SETAȚI/RESETAȚI). Apoi utilizați butonul rotativ pentru a derula între setările disponibile și apăsați **SET/RESET** pentru a selecta setările dorite. Pe afișajul setării selectate apare bifa.

Pentru a ieși din meniul *Automatic transmission setup - Setare transmisie automată*, treceți la afișajul *Auto transm. - Exit* și apăsați butonul **SET/RESET**.



Sisteme de informații vehicul

Setarea limbii



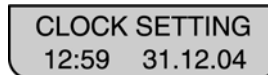
Legendă
LANGUAGE ENGLISH (UK) = LIMBA
ENGLEZĂ (UK)

Aveți posibilitatea de a alege unsprezece limbi disponibile:

Engleză (UK), germană, italiană,
franceză, spaniolă, rusă, olandeză,
polonă, suedeză, portugheză.

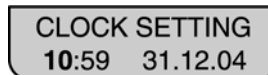
Efectuați trecerea la acest afișaj, folosind
butonul rotativ și apăsați butonul
SET/RESET pentru a selecta limba de
afișare dorită. Rotiți butonul rotativ pentru
a salva setarea și ieșiți din acest meniu.

Setarea ceasului



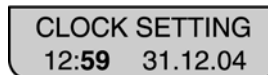
Legendă
CLOCK SETTING = SETARE CEAS

Notă: Acest afișaj este disponibil doar
la modelele echipate cu sistem de
încălzire auxiliar programabil, dar fără
sistem audio / de navigație Ford. Dacă
vehiculul este echipat cu un sistem audio
/ de navigație Ford, ora este setată de
sistemul audio / de navigație. Pentru
detalii suplimentare, consultați manualul
separat.



Legendă
CLOCK SETTING = SETARE CEAS

Efectuați trecerea la acest afișaj, folosind
butonul rotativ și apăsați **SET/RESET**.
Orele încep să clipească și pot fi setate
utilizând butonul rotativ.



Legendă
CLOCK SETTING = SETARE CEAS

Apăsați butonul **SET/RESET**, pentru a
confirma setarea și efectuați trecerea la
afișajul minutelor.

Procedați în același mod, pentru a seta
minutele și data.

După setarea anului și apăsarea butonului
SET/RESET, ora și data vor fi
înregistrate.



Sisteme de informații vehicul

Unități de măsură

MEASURE UNITS
METRIC

MEASURE UNITS
IMPERIAL

Legendă
MEASURE UNITS = UNITĂȚI DE MĂSURĂ
METRIC = METRICE
IMPERIAL = ANGLO-SAXONE

Pentru a comuta între sistemul de măsură metric și cel anglo-saxon, treceți la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET**.

Dezactivarea funcției Key Free - Fără Cheie

Notă: Pentru a dezactiva / activa funcția Key Free (Fără Cheie), trebuie să introduceți cheia de rezervă în contact și să-l cuplați (la poziția II).

În meniul *Your settings*, derulați la acest afișaj.

KEY FREE
ON ✓/OFF

Legendă
KEY FREE = FĂRĂ CHEIE
ON /OFF = ACTIVAT / DEZACTIVAT

O bifă situată lângă **ON** (ACTIVAT) confirmă faptul că funcția este activată.

KEY FREE
ON /OFF ✓

Legendă
KEY FREE = FĂRĂ CHEIE
ON /OFF = ACTIVAT / DEZACTIVAT

O bifă situată lângă **OFF** (DEZACTIVAT) confirmă faptul că funcția este dezactivată.

Apăsați butonul **SET/RESET**, pentru a activa și dezactiva funcția.

Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Sistem Key Free, de acționare fără cheie*, de la pagina 76 și secțiunea *Pomirea motorului*, de la pagina 119.

Programare sistem de încălzire auxiliar (opțional)

Pentru informații importante privind sistemul de încălzire auxiliar programabil, consultați secțiunea *Sistem de încălzire auxiliar programabil*, de la pagina 44.

AUX. HEATER
PROGRAMMING

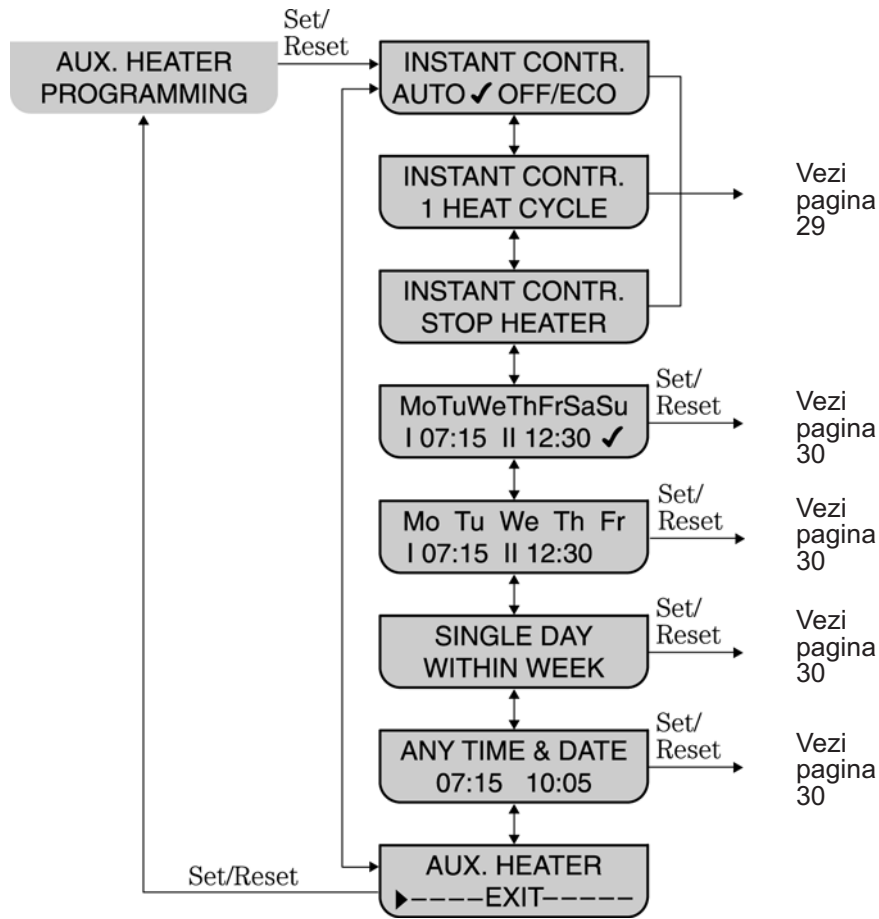
Legendă
AUX. HEATER = SISTEM DE ÎNCĂLZIRE
AUXILIAR
PROGRAMMING = PROGRAMARE

Pentru a programa sistemul auxiliar de încălzire, treceți la acest afișaj, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**.



Sisteme de informații vehicul

Prezentare generală a meniului *Auxiliary heater programming*



Legendă

AUX. HEATER PROGRAMMING = PROGRAMARE SISTEM DE ÎNCĂLZIRE AUXILIAR
 INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
 AUTO, OFF/ECO = AUTO, OPRIT/ECONOMIC
 INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
 1 HEAT CYCLE = 1 CICLU DE ÎNCĂLZIRE
 INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
 STOP HEATER = OPRIRE SISTEM DE ÎNCĂLZIRE

Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du
 Mo, Tu, We, Th, Fr = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi
 SINGLE DAY = O SINGURĂ ZI
 WITHIN WEEK = PE SĂPTĂMÂNĂ
 ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ
 AUX. HEATER = SISTEM DE ÎNCĂLZIRE AUXILIAR
 EXIT = IEȘIRE MENU



Sisteme de informații vehicul

Meniul *Instant control (Control rapid)*

Funcțiile disponibile depind de modelul de sistem de încălzire cu care este echipat vehiculul dvs.

INSTANT CONTR.
AUTO ✓ OFF/ECO

Legendă
INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
AUTO, OFF/ECO = AUTO,
OPRIT/ECONOMIC

Sistemul auxiliar de încălzire programabil, și sistemul de încălzire cu combustibil pot fi activate și dezactivate manual, din meniul *Instant control*. Sistemul auxiliar de încălzire cu motorină (sistem electric de încălzire PTC), nu poate fi activat și dezactivat manual.

• **Dezactivarea permanentă a sistemului auxiliar de încălzire programabil sau a sistemului de încălzire cu combustibil**
Pentru a dezactiva permanent sistemul de încălzire, derulați la acest afișaj.

INSTANT CONTR.
AUTO ✓ OFF/ECO

Legendă
INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
AUTO, OFF/ECO = AUTO,
OPRIT/ECONOMIC

O bifă care apare lângă cuvântul **AUTO** confirmă faptul că sistemul auxiliar de încălzire poate fi activat, automat (atunci când este necesar), sau manual.

INSTANT CONTR.
AUTO OFF/ECO ✓

Legendă
INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
AUTO, OFF/ECO = AUTO,
OPRIT/ECONOMIC

O bifă care apare lângă mesajele **OFF/ECO** confirmă faptul că sistemul auxiliar de încălzire este permanent dezactivat și nu poate fi activat, nici automat, nici manual.

Pentru a comuta între cele două moduri, apăsați butonul **SET/RESET**.

INSTANT CONTR.
1 HEAT CYCLE 🚫

INSTANT CONTR.
STOP HEATER 🚫

Legendă
INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
1 HEAT CYCLE = 1 CICLU DE ÎNCĂLZIRE
STOP HEATER = OPRIRE SISTEM DE ÎNCĂLZIRE

Dacă veți selecta **OFF/ECO**, pe celelalte afișaje va apărea un simbol de blocare (🚫), ce indică faptul că acele funcții nu sunt disponibile în momentul respectiv.

• **Activarea manuală a sistemului auxiliar de încălzire, programabil sau a sistemului de încălzire cu combustibil**

INSTANT CONTR.
1 HEAT CYCLE ✓

Legendă
INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
1 HEAT CYCLE = 1 CICLU DE ÎNCĂLZIRE

Pentru a activa manual sistemul auxiliar de încălzire, programabil sau sistemul de încălzire cu combustibil, efectuați trecerea la acest afișaj și apăsați **SET/RESET**. Cursorul se va transforma într-o bifă (✓). Pe acest afișaj, bifa confirmă faptul că sistemul de încălzire este activat și că va efectua un ciclu de încălzire.

Pe afișaj va apărea mesajul **AUX. HEATER ON (SISTEM AUXILIAR DE ÎNCĂLZIRE ACTIVAT)**.



Sisteme de informații vehicul

- **Dezactivarea manuală a sistemului auxiliar de încălzire, programabil sau a sistemului de încălzire cu combustibil**

**INSTANT CONTR.
STOP HEATER ✓**

Legendă
INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
STOP HEATER = OPRIRE SISTEM DE ÎNCĂLZIRE

Pentru a dezactiva sistemul auxiliar de încălzire, programabil sau sistemul de încălzire cu combustibil, în timpul unui ciclu de încălzire, efectuați trecerea la acest afișaj și apăsați **SET/RESET**. Cursorul se va transforma într-o bifă (✓). Pe acest afișaj, bifa confirmă faptul că sistemul de încălzire este dezactivat. Pe afișaj va apărea mesajul **AUX. HEATER OFF (SISTEM DE ÎNCĂLZIRE AUXILIAR DEZACTIVAT)**.

Momente de activare program de încălzire vehicul

Pentru programarea momentelor la care vehiculul trebuie încălzit, sunt disponibile patru funcții:

- **Seven days in the week - Șapte zile pe săptămână**

**MoTuWeThFrSaSu
I 08:30 II 15:45**

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

Pot fi programate unul sau două momente de activare, pentru fiecare zi a săptămânii.

- **Five days in the week - Cinci zile pe săptămână**

**Mo Tu We Th Fr
I 07:15 II 12:30**

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi

Pot fi programate unul sau două momente de activare, pentru zilele de Luni până Vineri.

- **Single day within week - O zi pe săptămână**

**SINGLE DAY
WITHIN WEEK**

Legendă
SINGLE DAY = O SINGURĂ ZI
WITHIN WEEK = PE SĂPTĂMÂNĂ

Pot fi programate unul sau două momente de activare, pentru o anumită zi a săptămânii.

- **Any time and date - Orice oră și orice zi**

**ANY TIME & DATE
12:59 ; 30.11**

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

Pentru o anumită zi, în cele 12 luni care urmează de la data programării, puteți programa un singur moment de activare a sistemului de încălzire.

Procedura de programare pentru Șapte zile, Cinci zile și O singură zi pe săptămână:

1. În meniul de programare a sistemului auxiliar de încălzire, *Auxiliary heater programming*, treceți la meniul respectiv, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**.

**MoTuWeThFrSaSu
I 08:30 II 15:45**

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du



Sisteme de informații vehicul

2. Când programați funcția *O zi pe săptămână*, selectați ziua dorită, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**.

MONDAY
I 08:30 II 17:45

TUESDAY
I 08:30 II 17:45

Legendă
MONDAY = LUNI
TUESDAY = MARȚI

3. Primul câmp de programare a timpului va începe să clipească.

MoTuWeThFrSaSu
I --:-- II 15:45

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

4. Apăsați **SET/RESET** și ora va clipi.

MoTuWeThFrSaSu
I --:-- II 15:45

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

5. Setați ora cu ajutorul butonului rotativ.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:-- II 15:45

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

6. Apăsați **SET/RESET** și minutele vor clipi.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:-- II 15:45

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

7. Setați minutele cu ajutorul butonului rotativ.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:15 II 15:45

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

8. Apăsați **SET/RESET** și al doilea câmp de programare a timpului va clipi. Repetați pașii de la 4 la 7, pentru a seta al doilea câmp de programare a timpului.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:15 II --:--

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

Notă: Dacă nu doriți să setați un al doilea câmp de programare a timpului, selectați liniuțele, când efectuați trecerea de la ore la minute. Acestea apar între orele 23 și 00 și între minutele 59 și 00.

9. După setarea minutelor celui de-al doilea câmp de programare a timpului, apăsați butonul **SET/RESET** și cursorul va clipi.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:15 II 12:30_

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

10. Apăsați din nou **SET/RESET** și cursorul se va transforma într-o bifă (✓). Bifa confirmă faptul că programarea sistemului de încălzire a fost înregistrată și că acesta va încălzi vehiculul la orele setate.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:15 II 12:30✓

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du



Sisteme de informații vehicul

Notă: Nu este posibilă selectarea funcțiilor *Șapte zile*, *Cinci zile și O singură zi pe săptămână*, în mod simultan, deoarece doar o singură setare a momentelor de activare poate fi programată pentru fiecare zi.

În cazul în care câmpurile de programare a timpului, pentru una din aceste funcții, sunt stocate și activate, confirmate de o bifă (✓), pe afișajul de programare va apărea un simbol de blocare (🔒) al celorlalte două funcții, indicând faptul că acestea nu pot fi activate. Pentru a activa una din celelalte două funcții, dezactivați mai întâi funcția activată în momentul respectiv, ștergând bifa. Pentru a dezactiva funcția, derulați la meniul relevant și apăsați butonul **SET/RESET** în mod repetat până ce bifa va clipi. Apăsați din nou **SET/RESET** pentru a șterge bifa și a dezactiva funcția.

Procedura de programare pentru funcția *Any time and date – Orice oră și orice zi*

1. În meniul de programare a sistemului auxiliar de încălzire, *Auxiliary heater programming*, treceți la acest afișaj, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**.

ANY TIME & DATE
12:59 30.11

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI
ORICE ORĂ

2. Cursorul va clipi.

ANY TIME & DATE
--:-- --:--

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE
ORĂ

3. Setati ora cu ajutorul butonului rotativ.

ANY TIME & DATE
07:-- --:--

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE
ORĂ

4. Apăsați **SET/RESET** și minutele vor clipi.

ANY TIME & DATE
07:-- --:--

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE
ORĂ

5. Setati minutele cu ajutorul butonului rotativ.

ANY TIME & DATE
07:20 --:--

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE
ORĂ

6. Apăsați **SET/RESET** și câmpul de programare al lunii va clipi.

ANY TIME & DATE
07:20 --:--

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE
ORĂ

7. Setati luna cu ajutorul butonului rotativ.

ANY TIME & DATE
07:20 --:02

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE
ORĂ



Sisteme de informații vehicul

8. Apăsați **SET/RESET** și câmpul de programare al zilei va clipi.

ANY TIME & DATE
07:20 --:02

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

9. Setezi ziua cu ajutorul butonului rotativ.

ANY TIME & DATE
07:20 20.02

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

10. Apăsați **SET/RESET** și cursorul va clipi.

ANY TIME & DATE
07:20 20.02 _

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

11. Apăsați butonul **SET/RESET**, pentru a confirma setările. Cursorul se va transforma într-o bifă (✓). Bifa confirmă faptul că programarea sistemului de încălzire a fost înregistrată și că acesta va încălzi vehiculul la momentele de activare setate.

ANY TIME & DATE
07:20 20.02 ✓

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

Pentru a dezactiva funcția, derulați la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET** în mod repetat până ce bifa va clipi. Apăsați din nou **SET/RESET** pentru a șterge bifa și a dezactiva funcția.

Dezactivare avertizare sonoră

Următoarele avertizări sonore pot fi dezactivate:

- Lumini exterioare aprinse când ușa șoferului este deschisă.
- Apăsarea butonului **SET/RESET**.
- Alarma sonoră care semnalizează apariția unui mesaj de avertizare (cu excepția mesajelor însoțite de lampă de avertizare de culoare roșie).

MESSAGE CHIMES
ON ✓/OFF

Legendă
MESSAGE CHIMES = MESAJE ÎNSOȚITE DE AVERTIZĂRI SONORE
ON / OFF = ACTIVAT / DEZACTIVAT

O bifă (✓) situată lângă **ON** (ACTIVAT) confirmă faptul că avertizările sonore sunt activate.

MESSAGE CHIMES
ON /OFF ✓

Legendă
MESSAGE CHIMES = MESAJE ÎNSOȚITE DE AVERTIZĂRI SONORE
ON / OFF = ACTIVAT / DEZACTIVAT

O bifă (✓) situată lângă **ON** (ACTIVAT) confirmă faptul că avertizările sonore sunt dezactivate. Pentru a activa și dezactiva avertizările sonore, apăsați butonul **SET/RESET**.

Your Settings – Exit

YOUR SETTINGS
←-----EXIT-----→

Legendă
YOUR SETTINGS = SETĂRI PERSONALE
EXIT = IEȘIRE MENU

Pentru a ieși din meniul *Your Settings*, treceți la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET**.



Comenzi climatizare

ÎNCĂLZIRE, VENTILAȚIE ȘI AER CONDIȚIONAT

Aer exterior

Curățați întotdeauna fantele de admisie a aerului de zăpadă, frunze, etc. pentru a permite sistemului să funcționeze eficient.

Aer recirculat

Când selectați funcția de recirculare a aerului, doar aerul din habitacul va fi pus în circulație. Aerul exterior nu va pătrunde în vehicul.

Notă: Nu se recomandă utilizarea funcției de recirculare a aerului pentru mai mult de 30 de minute, deoarece nu se va produce nici un schimb de aer și geamurile se pot aburi.

Filtru de habitacul/filtru cu carbon activ

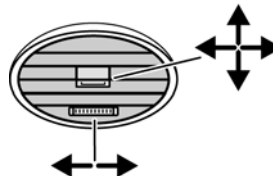
Filtrul de habitacul previne intrarea în vehicul a celor mai periculoase particule, cum ar fi polenul, căderile de pulberi industriale și praful de pe drum. Filtrul cu carbon activ înlătură mirosurile neplăcute.

Într-o spălătorie auto automată, ar trebui să închideți ventilatorul, pentru a preveni colectarea depunerilor de ceară de către filtru.

Ventilator

Motorul ventilatorului poate emite un zgomot specific.

Fante de aerisire centrale și laterale



Încălzire

Efectul de încălzire depinde de temperatura lichidului de răcire și, prin urmare, sistemul de încălzire este eficient numai când motorul este cald.

Aer condiționat

Aerul este trecut prin schimbătorul de căldură al lichidului de răcire, unde este răcit, dacă sistemul de aer condiționat este pornit. În plus, sistemul de aer condiționat extrage umiditatea din aerul răcit pentru a împiedica aburirea geamurilor.

Condensul rezultat este orientat către exteriorul vehiculului. Prin urmare, este normal dacă observați formarea unei mici băltoace de apă sub vehicul, când acesta este parcat.

Notă: Sistemul de aer condiționat funcționează numai când temperatura exterioară este peste +5°C, când motorul și ventilatorul sunt pornite. Funcționarea sistemului de aer condiționat determină un consum mai mare de combustibil.



Comenzi climatizare

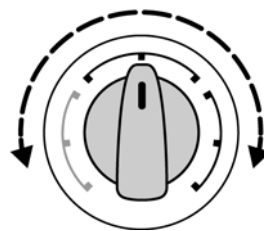
Note generale privind controlul temperaturii în interiorul vehiculului

Închideți complet toate geamurile.

Pentru a încălzi interiorul vehiculului în mod eficient, aerul încălzit trebuie orientat spre zona de sub bord. Pe vreme rece sau umedă, direcționați aer și spre parbriz și geamurile laterale.

Pentru a răci interiorul vehiculului în mod eficient, aerul răcit trebuie orientat spre nivelul feței pasagerilor.

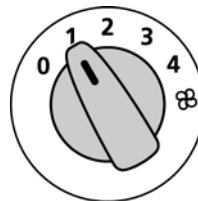
COMENZI Reglare temperatură



Albastru: rece

Roșu: cald

Ventilator



Ventilatorul este oprit când butonul se află în poziția 0.
Pentru a crește viteza ventilatorului, selectați un număr mai mare pe butonul ventilatorului.
Dacă ventilatorul este oprit parbrizul ar putea să se aburească.



Comenzi climatizare

Buton de distribuție aer



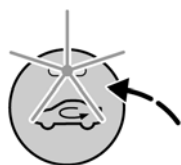
Direcționează fluxul de aer după cum urmează:

- Parbriz**
- Zona de sub bord/parbriz**
- Zona de sub bord**
- Nivelul feței /zona de sub bord**
- Nivelul feței**
- Nivelul feței/parbriz**

O foarte mică parte din fluxul de aer este întotdeauna direcționat spre parbriz.

Butonul de distribuție a aerului poate fi setat la orice poziție între simboluri.

Aer recirculat

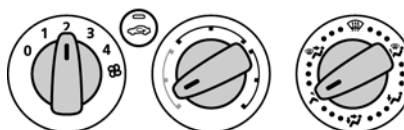


Apăsați butonul pentru a comuta între modul de admisie aer din exterior și modul de recirculare a aerului din interiorul vehiculului.

Încălzire rapidă a interiorului vehiculului



Ventilație



Setați butonul de control al distribuției aerului în poziția sau . Setați ventilatorul în orice poziție. Deschideți fantele centrale și laterale de admisie a aerului conform preferințelor pasagerilor.

Dezghetare rapidă/ dezaburire parbriz



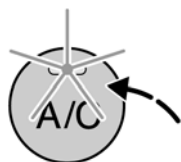
Funcția de recirculare a aerului este dezactivată automat. Dacă este necesar, activați funcția de încălzire a parbrizului și lunetei.



Comenzi climatizare


AER CONDIȚIONAT MANUAL Dezghețare / dezaburire parbriz


Activare / dezactivare sistem de aer condiționat



Pentru a activa și dezactiva efectul de răcire, apăsați butonul **A/C**. Dacă ventilatorul este trecut la poziția **0**, sistemul de aer condiționat se va opri. Când ventilatorul este din nou pornit, sistemul de aer condiționat se va reactiva automat.



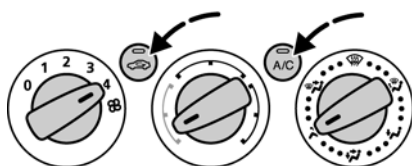
Aerul exterior va pătrunde în vehicul. Atâta timp cât butonul de distribuție a aerului este setat la poziția , aerul condiționat va porni automat. Asigurați-vă că ventilatorul este pornit. Lampa de control din butonul **A/C** se aprinde pe durata procesului de dezghețare/ dezaburire.

Sistemul de aer condiționat și modul de recirculare a aerului pot fi activate și dezactivate, atâta timp cât butonul de control al distribuției aerului este setat la poziția .

Răcirea cu aer din exterior



Răcirea rapidă a interiorului vehiculului



Reducerea umidității aerului în poziția

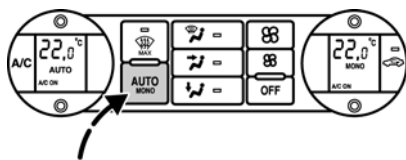


Activarea aerului condiționat ajută la extragerea umidității din aer și la dezaburirea mai rapidă a geamurilor.



Comenzi climatizare

COMANDĂ ELECTRONICĂ DUBLĂ AUTOMATĂ A TEMPERATURII



Temperatura, cantitatea și modul de distribuție a fluxului de aer sunt controlate automat și reglate, conform condițiilor de conducere și de vreme. Apăsând o singură dată pe butonul **AUTO**, veți activa modul AUTO. Setarea recomandată a sistemului, pentru toate anotimpurile, este de 22 °C și modul AUTO (cu sistemul de aer condiționat activat).

Setările individuale pot fi reglate, după caz.

Evitați reglarea setărilor, atunci când în interiorul vehiculului temperatura este extrem de ridicată sau scăzută. Comanda electronică dublă automată a temperaturii se reglează în mod automat în funcție de circumstanțele curente.

Pentru ca sistemul să funcționeze corect, fantele de aerisire centrale și laterale trebuie să fie deschise complet.

Senzorul care măsoară temperatura interioară este plasat în centrul grupului de instrumente.

Senzorul de căldură este amplasat pe partea superioară a grupului de instrumente. Acești senzori nu trebuie acoperiți cu nici un obiect.

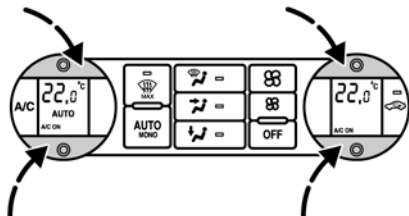
La temperaturi exterioare scăzute, când sistemul este în modul AUTO, fluxul de aer va fi orientat spre parbriz și geamurile laterale, atâta timp cât motorul este rece.

Notă: În manualul separat este furnizată o descriere a *Sistemului de Navigație DVD Ford* în combinație cu Comanda Electronică Dublă Automată a Temperaturii.



Comenzi climatizare

Setare temperatură

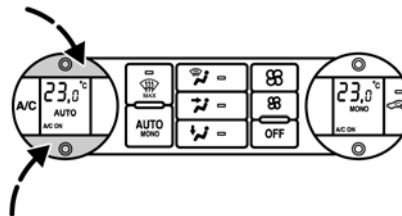


Butonul albastru: temperatură mai scăzută.

Butonul roșu: temperatură mai mare. Temperatura poate fi setată, utilizând butoanele, între 16 °C și 28 °C, în trepte de 0,5 °C. În poziția **LO** (sub 16 °C) sistemul va comuta pe modul răcire permanentă, în poziția **HI** (peste 28 °C), va comuta pe modul încălzire permanentă și nu va regla o temperatură stabilă.

Pentru a comuta între grade „Celsius și Fahrenheit”, consultați subsecțiunea *Unități de Măsură* din secțiunea *Centru de Mesaje*, de la pagina 27.

Modul Mono

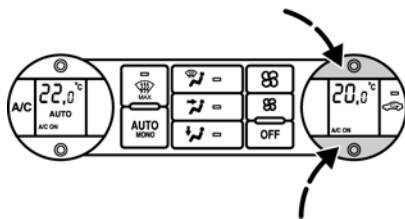


În modul AUTO, setările temperaturii pentru latura șoferului și latura pasagerului din față sunt conectate. Dacă temperatura este reglată utilizând butoanele de pe partea șoferului, setările se vor regla conform aceluiași comenzi și pe latura pasagerului din față. În modul MONO, în partea dreaptă a afișajului va apărea mesajul **MONO**.



Comenzi climatizare

Setări diferite de temperatură pentru partea șoferului și a pasagerului din față

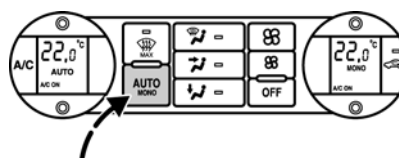


Apăsați butoanele de reglare a temperaturii de pe partea pasagerului din față, pentru a selecta temperatura. Temperatura pentru partea șoferului va rămâne neschimbată.

Setările temperaturii pentru fiecare parte sunt afișate pe ecran și mesajul **MONO** va dispărea de pe afișaj. Este posibil să setați o diferență de temperatură de până la 4 °C.

Dacă una din cele două părți este setată pe **HI** sau **LO**, ambele vor fi setate pe **HI** sau **LO**.

Pentru a activa și dezactiva modul Mono



Pentru a activa și dezactiva modul **MONO**, apăsați și țineți apăsat butonul **AUTO**, timp de cel puțin două secunde. Dacă sistemul se afla în modul **MONO**, mesajul **MONO** va dispărea de pe afișaj.

Temperaturile de pe partea șoferului și a pasagerului din față pot fi acum reglate independent una de cealaltă. Pentru a reveni la modul **MONO**, apăsați și țineți apăsat butonul **AUTO**, timp de cel puțin două secunde.

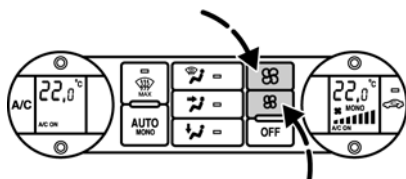
Mesajul **MONO** reappare pe afișaj și temperatura de pe partea pasagerului din față se va regla după temperatura șoferului.



Comenzi climatizare

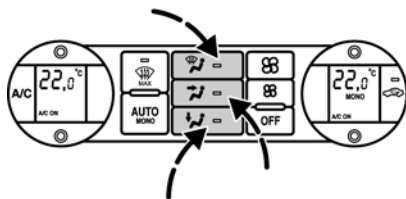
Funcționare manuală a comenzii electronice duble automate a temperaturii

Ventilator



Apăsați butonul pentru a mări viteza ventilatorului.
Apăsați butonul pentru a reduce viteza ventilatorului.
Modul de setare al ventilatorului este indicat în partea dreaptă a afișajului. Pentru a reveni la modul AUTO, apăsați butonul **AUTO**.

Distribuție aer



Pentru a regla modul de distribuție a aerului, apăsați pe butonul dorit. Orice combinație de setări, , și poate fi selectată simultan.

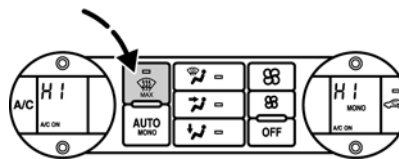
Parbriz

Nivelul feței

Zona de sub bord

Când se selectează , se dezactivează automat , și iar aerul condiționat pornește. Aerul exterior va pătrunde în vehicul. Modul de recirculare a aerului nu poate fi selectat.

Dezghetarea /dezaburirea parbrizului




Setați butonul de control al distribuției aerului în poziția . Aerul exterior va pătrunde în vehicul. Aerul condiționat va fi selectat automat. Atâta timp cât butonul de distribuție a aerului este setat la poziția , modul de recirculare a aerului nu mai poate fi selectat. Viteza ventilatorului și funcția de reglare a temperaturii vor fi selectate automat și nu vor putea fi reglate manual. Ventilatorul va fi setat la viteză mare, iar temperatura la poziția **HI**.

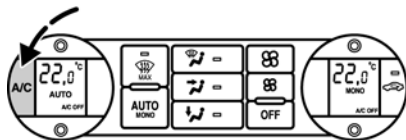


Comenzi climatizare

Sistemul auxiliar de încălzire va porni automat, dacă va fi necesar. Activarea sistemului este indicată prin mesajul **AUX. HEATER ON** afișat de către Centrul de Mesaje. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Sisteme suplimentare de încălzire*, de la pagina 44.

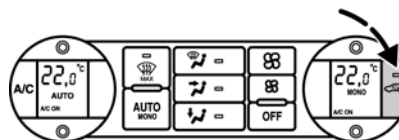
Când se selectează , sistemul de încălzire a parbrizului și lunetei se activează automat și se dezactivează după o scurtă perioadă de timp. Pentru a reveni la modul AUTO, apăsați butonul **AUTO** sau butonul (ele) a cărui (a căror) lampă de control este aprinsă.

Activare / dezactivare sistem de aer condiționat



Pentru a activa și dezactiva aerul condiționat, apăsați butonul A/C. Când aerul condiționat este dezactivat, pe ambele afișaje apare **A/C OFF**. Când aerul condiționat este activat, pe ambele afișaje apare **A/C ON**.

Aer recirculat



Apăsați butonul pentru modul de recirculare a aerului, pentru a comuta între acesta și modul de admisie aer din exterior.

Control automat recirculare aer

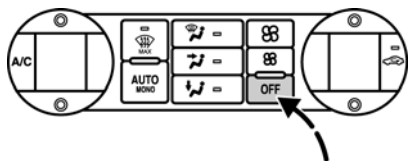
Când sistemul este în modul AUTO și temperatura interioară și cea exterioară sunt destul de ridicate, modul de recirculare a aerului este selectat automat, pentru a crește viteza de răcire în habitacul vehiculului.

Odată ce temperatura selectată este atinsă, sistemul va comuta automat pe modul de admisie aer din exterior. Lampa de control din buton nu se aprinde pe parcursul funcționării automate.



Comenzi climatizare

Oprire comandă electronică dublă automată a temperaturii



Apăsați **OFF** pentru a dezactiva comanda electronică dublă automată a temperaturii.

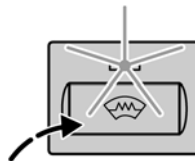
Sistemul de încălzire, ventilație și aer condiționat vor fi oprite și va fi selectat modul de recirculare a aerului.

Apăsați orice buton pentru a reactiva sistemul.

PARBRIZ ȘI LUNETĂ ÎNCĂLZITE

Acest sistem este utilizat pentru dezghețarea sau dezaburirea rapidă a parbrizului sau lunetei. Se va activa numai când este necesar.

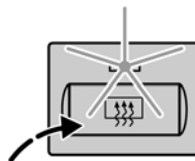
Buton pentru încălzirea parbrizului



Sistemul funcționează numai când motorul este pornit și dezgheață, de asemenea și jeturile spălătorului de parbriz. Apăsați pe buton pentru activare/ dezactivare.

Sistemul de încălzire se oprește automat, după o scurtă perioadă de timp.

Buton pentru încălzirea lunetei



Cuplați mai întâi contactul.

Apăsați pe buton pentru activare/ dezactivare.

La unele modele, oglinzile retrovizoare exterioare, acționate electric, au, de asemenea, un element de încălzire pentru dezaburirea sau dezghețarea sticlei.

Acest sistem funcționează când sistemul de încălzire a lunetei este pornit.

Sistemul de încălzire se oprește automat, după o scurtă perioadă de timp.



Comenzi climatizare

SISTEME SUPLIMENTARE DE ÎNCĂLZIRE

Sistem de încălzire auxiliar programabil (opțional)

Sistemul de încălzire auxiliar programabil funcționează independent de sistemul de încălzire al vehiculului, încălzind circuitul lichidului de răcire motor. Acest sistem este alimentat cu combustibil din rezervorul vehiculului.



Sistemul auxiliar de încălzire, programabil, nu trebuie pus în funcțiune în spații închise, în incinta benzinăriilor sau în apropierea surselor de vapori de combustibil sau praf.

Notă: Sistemul auxiliar de încălzire, programabil, va funcționa exclusiv dacă în rezervor există cel puțin 7,5 litri de combustibil.

Este posibil ca în momentul în care sistemul auxiliar de încălzire programabil este activat, de sub părțile laterale ale vehiculului să iasă gaze de eșapament. Acest lucru este absolut normal.

Utilizat corect, acest sistem auxiliar oferă următoarele avantaje:

- Preîncălzește interiorul vehiculului.
- Nu permite geamurilor să înghețe, în caz de temperaturi sub 0 °C și previne formarea condensului.
- Evită pornirea motorului la rece și permite acestuia să atingă mai repede temperatura de funcționare.

Sistemul de încălzire auxiliar programabil poate fi utilizat, de asemenea, și în timpul mersului pentru a sprijini sistemul de încălzire al vehiculului, încălzind interiorul mai repede.

Programare sistem de încălzire auxiliar

Sistemul de încălzire auxiliar se programează, utilizând Centrul de Mesaje.

Notă: Odată ce acest sistem a realizat un ciclu de încălzire, următorul orar programat al sistemului va fi îndeplinit doar dacă motorul vehiculului a fost pornit în acest interval de timp. Această funcție previne descărcarea bateriei.

Pentru informații privind modul de setare a intervalelor de încălzire, consultați secțiunea *Centru de Mesaje*, de la pagina 11.



Comenzi climatizare

Sistem de încălzire auxiliar

(vehicule cu motoare diesel - în funcție de țară)

Sistemul auxiliar de încălzire cu motorină (sistem electric de încălzire PTC) ajută la încălzirea motorului și a habitaculului, la vehiculele cu motoare diesel. Acesta pornește sau se oprește automat, în funcție de temperatura exterioară, temperatura lichidului de răcire și greutatea alternatorului.

Sistem de încălzire cu combustibil

Sistemul de încălzire cu combustibil ajută la încălzirea motorului și a habitaculului, la vehiculele cu motoare pe benzină sau motorină. Acesta pornește sau se oprește automat, în funcție de temperatura exterioară, temperatura lichidului de răcire, cu excepția cazului când a fost dezactivat de către șofer.

AUX. HEATER
ON

Legendă
AUX. HEATER = SISTEM DE ÎNCĂLZIRE
AUXILIAR
ON = ACTIVAT

Când sistemul de încălzire cu combustibil funcționează, pe afișajul Centrului de Mesaje apare un mesaj. Sistemul de încălzire cu combustibil poate fi dezactivat utilizând Centrul de Mesaje. Consultați secțiunea *Centru de Mesaje*, de la pagina 11.